

Português



Impressoras HP LaserJet 4050 e 4050 N

Guia de primeiros passos

Impressoras HP LaserJet 4050 e 4050 N

 Guia de primeiros passos

© Copyright Hewlett-Packard
Company 1999

Todos os direitos reservados.
É proibida a reprodução,
adaptação ou tradução sem
permissão prévia por escrito,
exceto de acordo com as leis
de direitos autorais.

Número de publicação
C4251-90985

Primeira edição, fevereiro de
1999

Garantia

As informações contidas
nesse documento estão
sujeitas a alterações sem
prévio aviso.

A Hewlett-Packard não oferece
nenhuma garantia com
relação a estas informações.
A HEWLETT-PACKARD
REJEITA ESPECIFICA
MENTE AS GARANTIAS
IMPLÍCITAS DE
COMERCIALIZAÇÃO E
ADEQUAÇÃO A UM
DETERMINADO FIM.

A Hewlett-Packard não se
responsabiliza por quaisquer
danos diretos, indiretos,
incidentais, conseqüenciais ou
outros danos supostamente
relacionados ao fornecimento
ou uso destas informações.

Reconhecimentos

Adobe, PostScript e Adobe
Photoshop são marcas da
Adobe Systems Incorporated,
as quais podem estar
registradas em certas
jurisdições.

Microsoft, MS Windows,
Windows e Windows NT
são marcas registradas nos
Estados Unidos da Microsoft
Corporation.

ENERGY STAR é uma marca de
serviço registrada da EPA nos
Estados Unidos.

Introdução

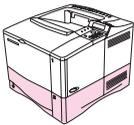
Parabéns pela compra de sua impressora HP LaserJet 4050. Ela está disponível em quatro configurações.

Nota

Este guia de primeiros passos é específico para impressoras HP LaserJet 4050/4050 N.

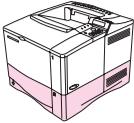
Configurações

A impressora está disponível em quatro configurações, conforme descrito a seguir.



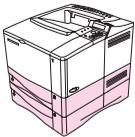
HP LaserJet 4050

A HP LaserJet 4050 padrão vem com 8 MB de RAM e uma bandeja para 500 folhas.



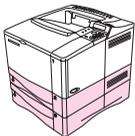
HP LaserJet 4050 N

A HP LaserJet 4050 N vem do fabricante com 16 MB de RAM, uma placa de servidor de impressão HP JetDirect 10/100Base-TX para conectar com uma rede, um dispositivo HP Fast InfraRed (FIR) Receiver e uma bandeja para 500 folhas.



HP LaserJet 4050 T

A HP LaserJet 4050 T padrão vem com 8 MB de RAM e duas bandejas para 250 folhas.



HP LaserJet 4050 TN

A HP LaserJet 4050 TN vem do fabricante com 16 MB de RAM, uma placa de servidor de impressão HP JetDirect 10/100Base-TX para conectar com uma rede, um dispositivo HP Fast InfraRed (FIR) Receiver e duas bandeja para 250 folhas.

Onde consultar para obter mais informações . . .

Há muitas referências disponíveis para serem utilizadas com esta impressora. Para obter cópias adicionais dos guias a seguir, entre em contato com a HP Direct pelo telefone (800) 538-8787 (EUA) ou com um revendedor autorizado HP. Informações adicionais estão disponíveis no endereço <http://www.hp.com>.

Configuração da impressora



Guia de primeiros passos

Instruções passo a passo para instalação e configuração da impressora.



Guia de instalação do software Servidor de impressão HP JetDirect*

Instruções passo a passo para configurar o servidor de impressão HP JetDirect.

*Acompanha impressoras que incluem um servidor de impressão HP JetDirect (placa de rede).

Utilização da impressora



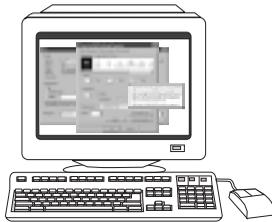
Guia do usuário on-line

Informações detalhadas sobre a utilização e a solução de problemas da impressora.



Guia de referência rápida

Dicas e informações rápidas em um livreto a ser mantido na impressora. Consulte o administrador da rede para obter a cópia fornecida com a impressora.



Ajuda on-line

Informações sobre opções de impressora disponíveis a partir de seus drivers. Para visualizar um arquivo de ajuda, acesse a ajuda on-line por meio do driver de impressora.



Guia do usuário do HP Fast InfraRed Receiver

Informações detalhadas sobre a utilização e a solução de problemas do HP Fast InfraRed Receiver.

Lista de verificação de instalação

Este guia de primeiros passos o ajudará a configurar e a instalar sua nova impressora. Para uma instalação adequada, conclua cada seção na seqüência.

Desempacotamento da impressora	etapas 1-4
Instalação da impressora	etapas 5-9
Conexão dos cabos da impressora	etapa 10
Instalação do software de impressão	etapa 11
Impressão no HP Fast InfraRed Receiver	etapa 12
Verificação da configuração da impressora	etapa 13
Acesso ao CD-ROM de documentação do usuário	etapa 14

ADVERTÊNCIA!

A impressora é pesada. Recomendamos que tenham duas pessoas para movê-la.

Nota

Para aprender sobre todos os recursos e capacidades da impressora, consulte o guia do usuário on-line e os menus de ajuda no driver de impressora, que se tornam disponíveis após a instalação do software de impressão.

Etapa 1. Verificação do conteúdo do pacote

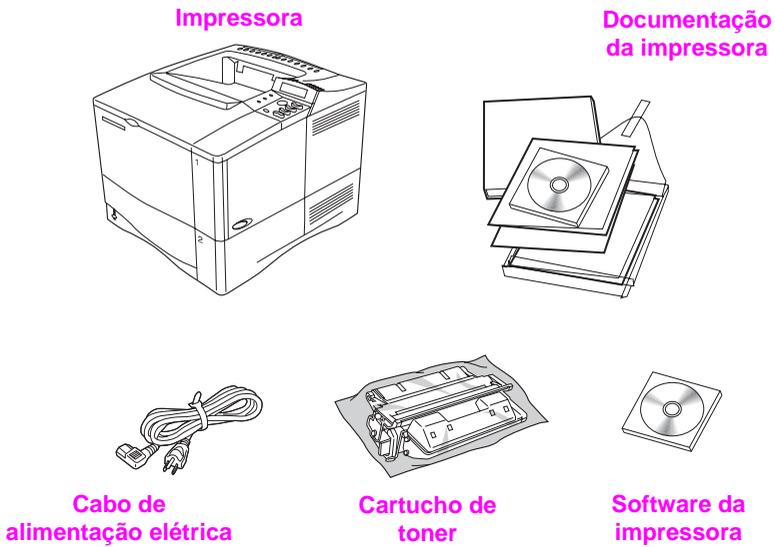
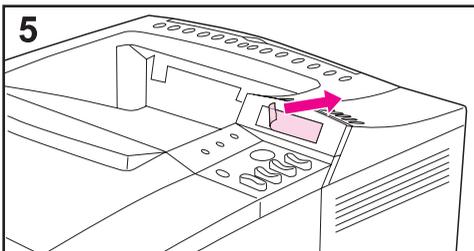
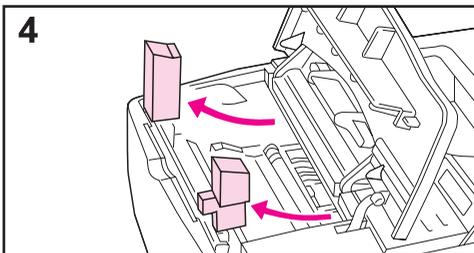
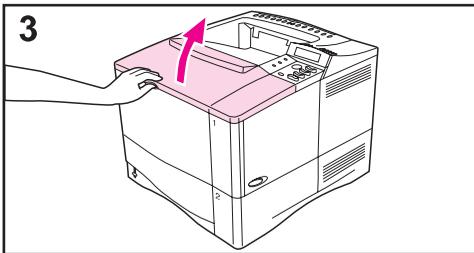
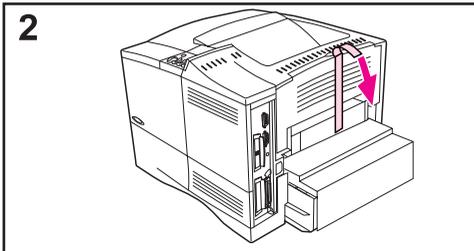
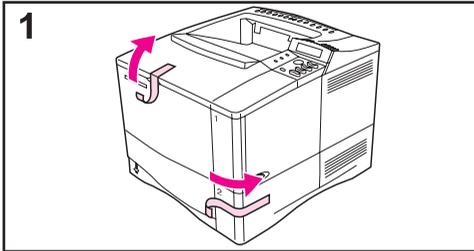


Figura 1 Conteúdo do pacote

Nota

Não há um cabo de impressora incluído no pacote. Consulte o guia do usuário on-line da impressora para obter informações sobre encomendas.

Etapa 2. Remoção da embalagem interna

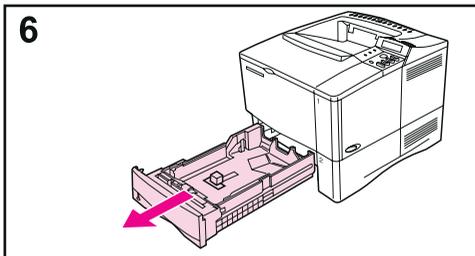


Nota

Guarde todo o material de embalagem, pois ele poderá ser necessário para empacotar novamente a impressora no futuro.

- 1 Remova o material de embalagem e a fita das bandejas.
- 2 Remova a fita da parte posterior da impressora.
- 3 Abra a tampa superior.
- 4 Remova as duas peças do material de embalagem de dentro da cavidade do cartucho de toner.
- 5 Remova o filme plástico do visor do painel de controle.

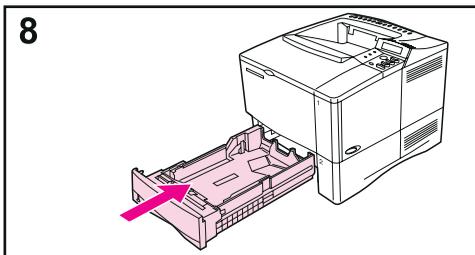
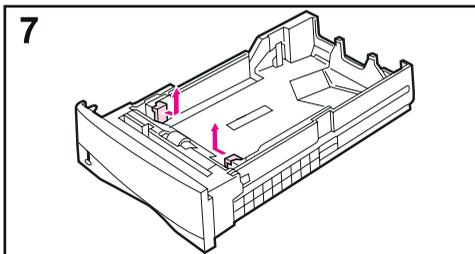
Continua na próxima página.



6 Retire a bandeja 2 da impressora.

7 Remova o material de embalagem e a fita da bandeja.

8 Encaixe a bandeja 2 novamente na impressora.



Etapa 3. Preparação do local da impressora

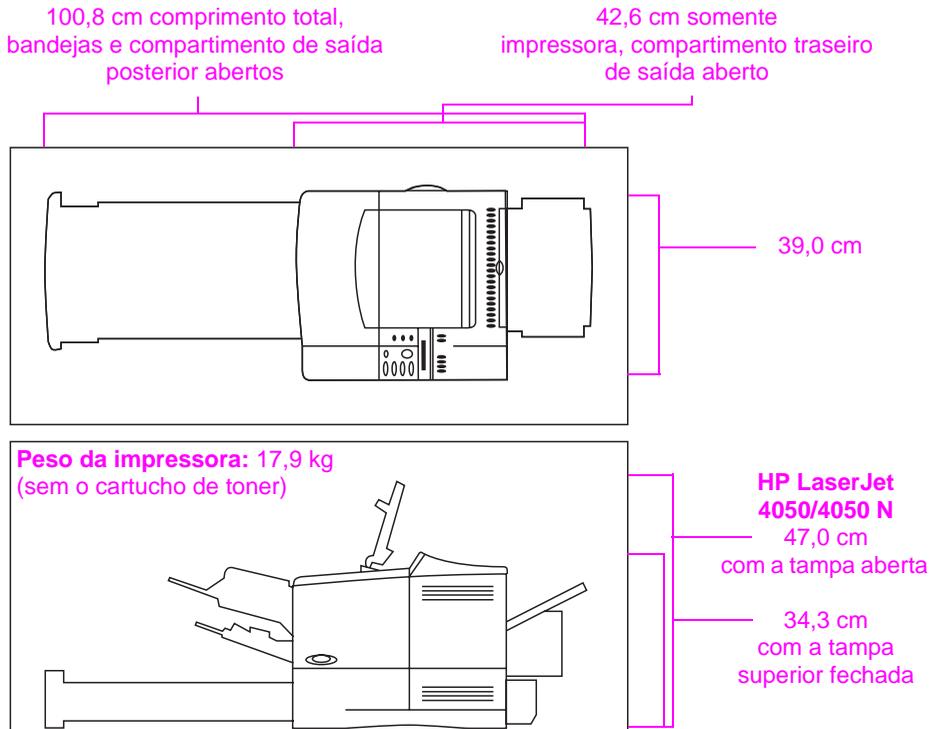


Figura 2 Dimensões da impressora

Requisitos para instalação da impressora

- Uma superfície firme e nivelada para instalação.
- Manter um espaço ao redor da impressora.
- Um ambiente bem arejado.
- Não expor diretamente à luz do sol ou a produtos químicos, inclusive produtos de limpeza a base de amoníaco.
- Fonte de alimentação adequada.
- Um ambiente estável—sem alterações bruscas de temperatura ou umidade.
- Umidade relativa de 20% a 80%.
- Temperatura ambiente de 10 a 32,5 °C.

Etapa 4. Localização das partes da impressora

As ilustrações a seguir fornecem as localizações e os nomes das partes importantes da impressora.

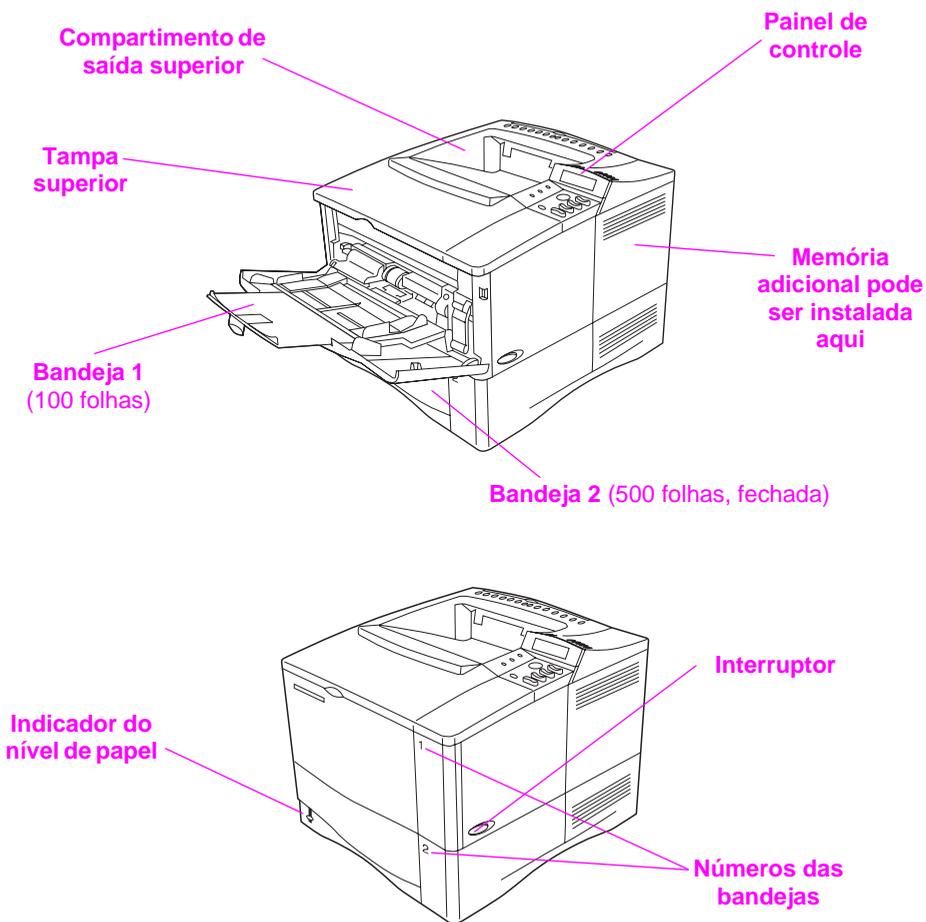


Figura 3 Partes da impressora (vista frontal)

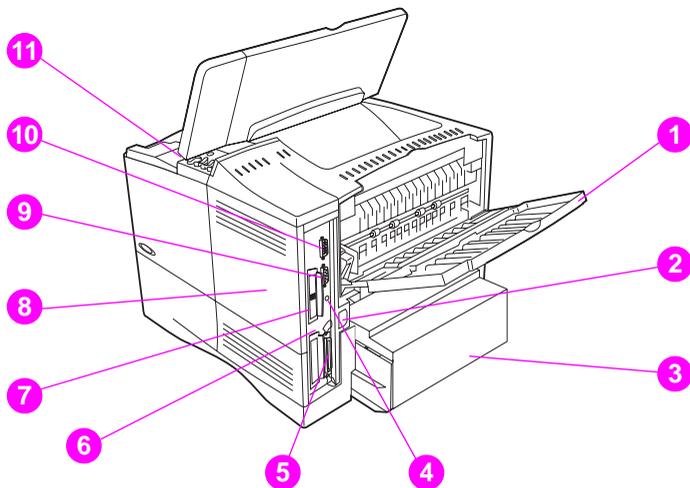


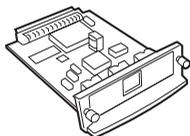
Figura 4 Partes da impressora (vista posterior)

- 1 Compartimento de saída posterior (passagem plana de papel)
- 2 Conector de alimentação elétrica
- 3 Tampa protetora contra poeira
- 4 Porta FIR (para o receptor FIR)
- 5 Porta de interface paralela
- 6 Rede, slot de E/S
- 7 Porta RJ-45 10/100Base-TX
- 8 Memória. (Mais de um DIMM pode ser instalado.)
- 9 Porta serial
- 10 Porta de interface acessória
- 11 Números de série e modelo (dentro da tampa)

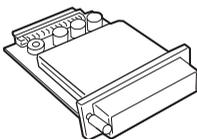
Etapa 5. Instalação de acessórios

Instale todos os acessórios adquiridos com a impressora. Siga as instruções de instalação que acompanham os acessórios.

Placa EIO do servidor de impressão HP JetDirect



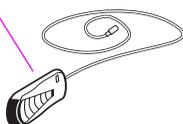
Placa EIO de disco rígido



DIMM de memória ou flash

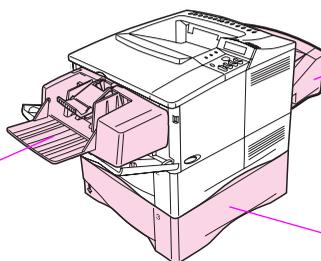


Receptor FIR



Acessório de impressão dúplex (ou duplexador, para impressão em dupla face)

Alimentador de envelopes



Bandeja de 500 folhas

Impressoras HP LaserJet 4050/4050 N

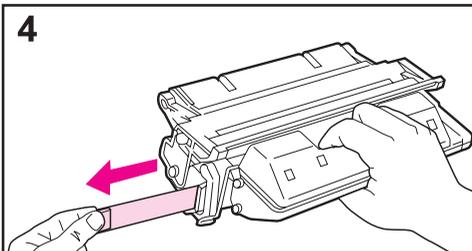
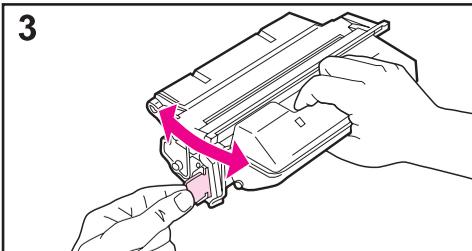
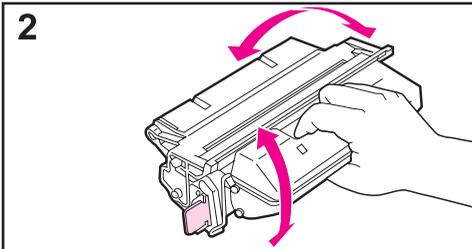
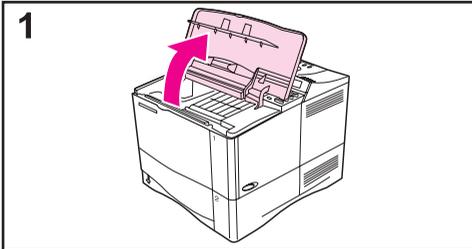
* A tampa protetora contra poeira não é utilizada quando o acessório de impressão dúplex estiver instalado.

Figura 5 Acessórios opcionais

Nota

Consulte o guia do usuário on-line da impressora para obter informações sobre a solicitação de acessórios.

Etapa 6. Instalação do cartucho de toner



1 Remova o cartucho de toner da embalagem (não jogue a embalagem, pois poderá precisar guardar o cartucho). Abra a impressora levantando a tampa superior.

2 Gire o cartucho e agite de um lado para o outro, com cuidado, para distribuir o toner uniformemente dentro do cartucho. Gire o cartucho e agite de um lado para o outro, com cuidado, para distribuir o toner uniformemente dentro do cartucho.

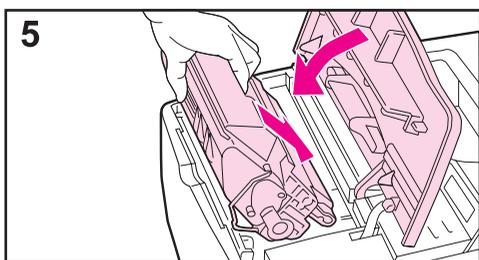
3 Localize a lingüeta da fita de lacre na extremidade do cartucho. Dobre com cuidado a lingüeta para a frente e para trás até que ela se solte do cartucho.

4 Com firmeza, puxe completamente a lingüeta do cartucho para remover toda a fita (56 cm). Evite tocar no toner preto da fita.

Nota

Se a lingüeta se soltar da fita, segure a fita e retire-a do cartucho.

Continua na próxima página.



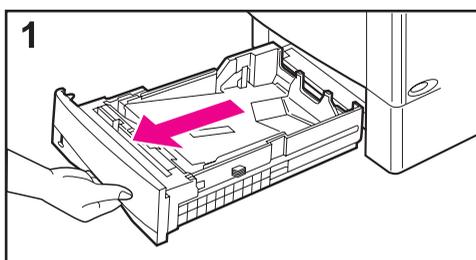
5 Posicione o cartucho conforme mostrado, com a seta apontando para a impressora. Deslize o cartucho para dentro da impressora, o máximo possível.

Se o cartucho estiver instalado corretamente, a tampa se fechará com facilidade.

Nota

Se o toner cair em sua roupa, remova-o esfregando com um pano seco e lave a roupa em água fria (água quente fixa o toner no tecido).

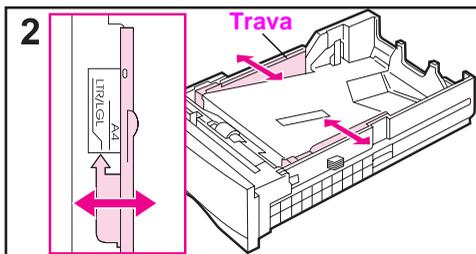
Etapa 7. Carregamento de bandejas



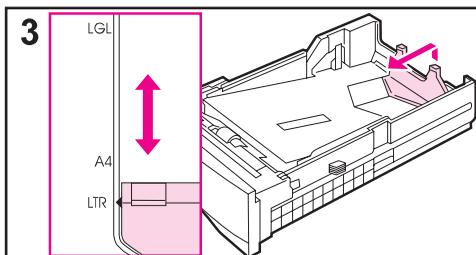
Bandeja 2

A bandeja 2 é uma bandeja para 500 folhas. Ela comporta tamanhos de papel carta, A4 e legal.

1 Retire completamente a bandeja da impressora.

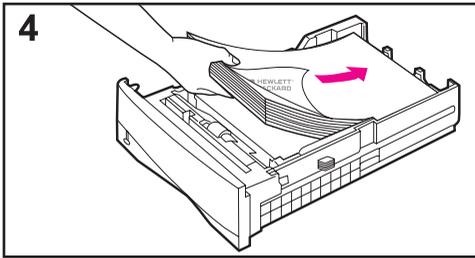


2 Se a bandeja ainda não estiver definida para o tamanho de papel desejado, ajuste as guias da direita e da esquerda para que correspondam à largura do papel. Para papel tamanho A4, deslize a trava para baixo para prender a guia.



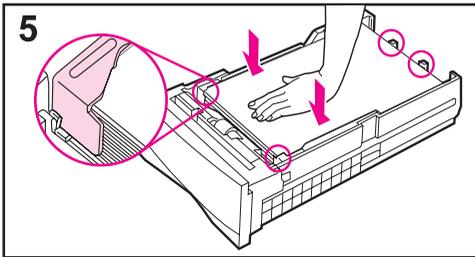
3 Levante a parte de trás da guia de papel posterior e deslize-a para o tamanho de papel desejado (você ouvirá um estalido quando ela encaixar no lugar). Se a bandeja não estiver ajustada adequadamente, a impressora poderá exibir uma mensagem de erro ou poderá ocorrer um congestionamento de papel.

Continua na próxima página.



4 Carregue o papel na bandeja.

5 Verifique se o papel está plano nos quatro cantos e abaixo das lingüetas das guias. Deslize a bandeja com cuidado de volta para dentro da impressora.



A impressora detecta automaticamente o tamanho do papel se a bandeja estiver ajustada corretamente.

Bandeja 1

A bandeja 1 é uma bandeja multipropósito que suporta até 100 folhas de papel, 10 envelopes ou 20 fichas de arquivo.

A bandeja 1 é a maneira conveniente de imprimir envelopes, transparências, papel de tamanhos personalizados ou outro tipo de meio de impressão sem ter de descarregar outras bandejas.

Nota

A impressora pode puxar papel primeiro da bandeja 1. Para alterar isso, consulte o guia do usuário on-line da impressora.

Orientação da bandeja 1

Normalmente, carregue o papel com a face a ser impressa voltada para cima e o topo, a margem curta, voltada para a impressora. Consulte as seções sobre papel timbrado, envelopes e duplexação no guia on-line da impressora para obter orientações apropriadas para trabalhos de impressão específicos.

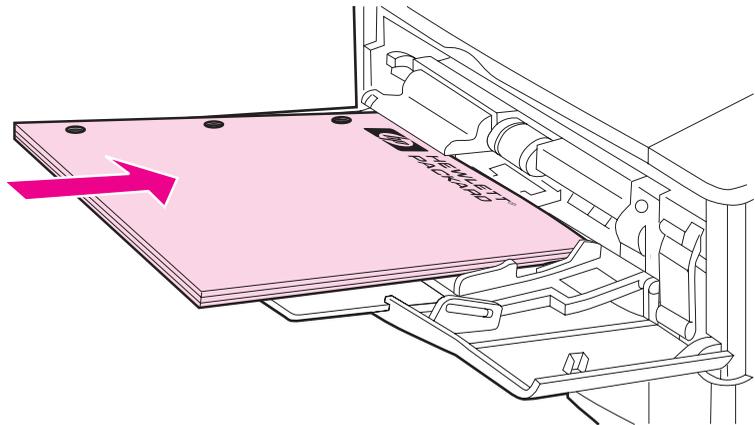
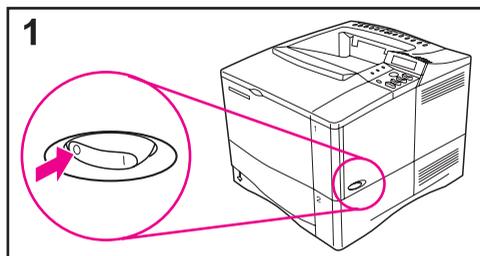
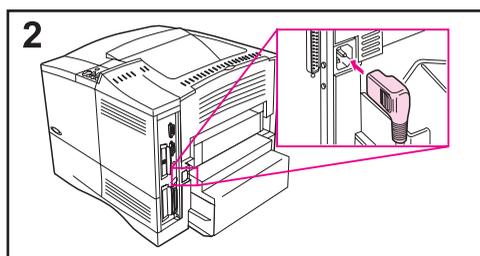


Figura 6 Orientação de papel para a bandeja 1

Etapa 8. Conexão do cabo de alimentação elétrica



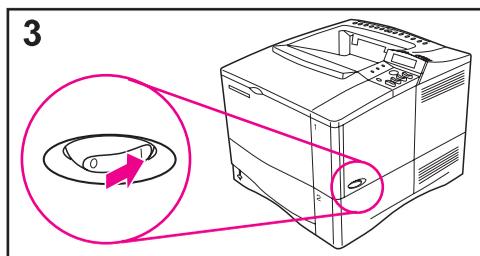
1 Localize o interruptor no lado direito da impressora. Verifique se a impressora está desligada.



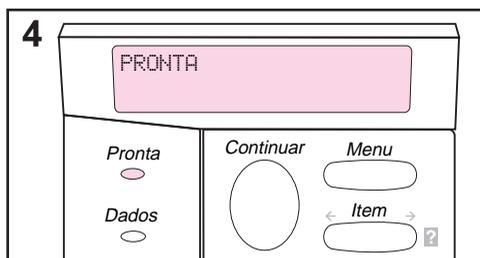
2 Conecte o cabo de alimentação elétrica com a impressora e um filtro de linha aterrado ou uma tomada de corrente alternada (CA).

Nota

Utilize somente o cabo de alimentação elétrica que acompanha a impressora.

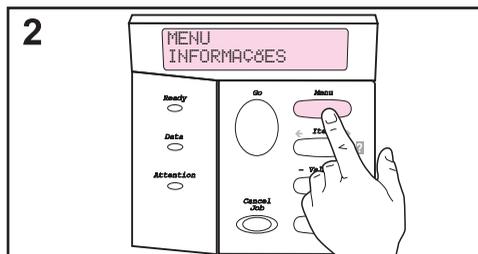
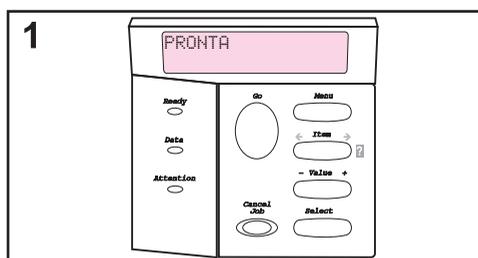


3 Ligue a impressora.



4 Após o aquecimento da impressora, a mensagem **PRONTA** aparece no visor do painel de controle e a luz **PRONTA** permanecerá acesa. Se a mensagem não aparecer, vá para o capítulo de solução de problemas no guia do usuário on-line da impressora.

Etapa 9. Teste da impressora



Antes de conectar a impressora com uma rede ou um computador, imprima uma página de configuração para conferir se a impressora está operando corretamente.

1 Verifique se a impressora está ligada e se a mensagem PRONTA é exibida.

2 Pressione **[Menu]** até o visor exibir MENU INFORMAÇÕES.

3 Pressione **[Item]** até o visor exibir IMPRIMIR CONFIGURAÇÃO.

4 Pressione **[Selecionar]** para imprimir.

Se o visor do painel de controle solicitar o carregamento de papel tamanho carta ou A4, pressione **[Continuar]** para ignorar a mensagem nesse momento e verificar se a configuração do papel está no tamanho de papel adequado. Consulte o guia do usuário on-line da impressora para alterar o tamanho padrão de papel no painel de controle.

Continua na próxima página.

5



5 As páginas de configuração exibem como a impressora está configurada.

Nota

Se um servidor de impressão HP JetDirect estiver instalado, uma página de configuração do JetDirect também será impressa.

Nota

Se a página de configuração não imprimir corretamente, vá para o capítulo de solução de problemas no guia do usuário on-line da impressora.

Etapa 10. Conexão dos cabos da impressora

A impressora HP LaserJet 4050 possui quatro portas de interface:

- IEEE-1284 paralela;
- RS-232C serial;
- conector acessório;
- FIR.

A impressora HP LaserJet 4050 N também possui uma placa de servidor de impressão HP JetDirect 600N com uma porta Ethernet 10/100Base-TX (RJ-45).

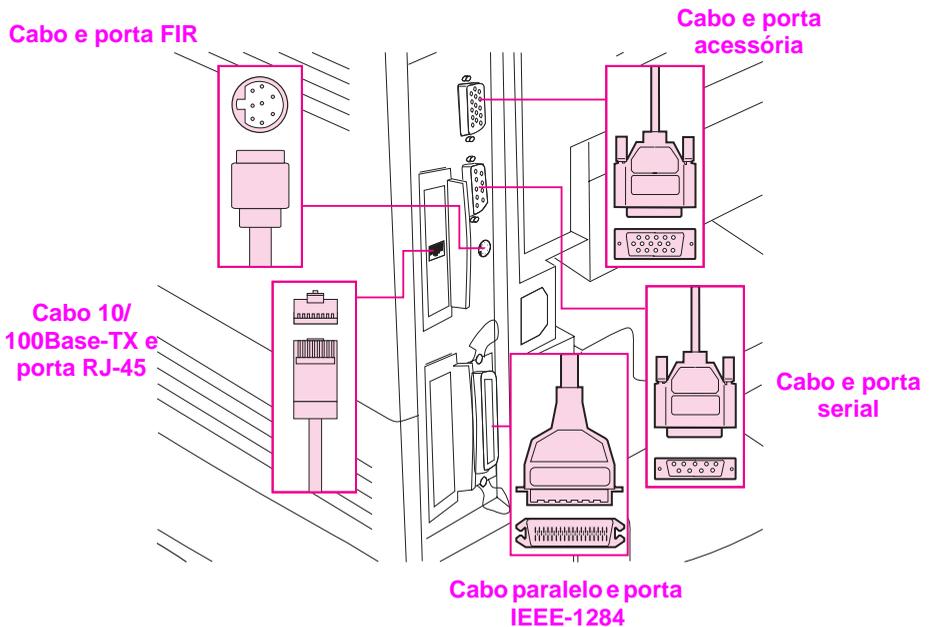
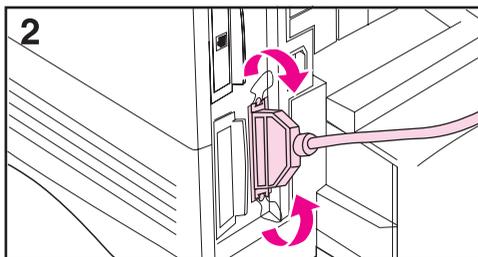
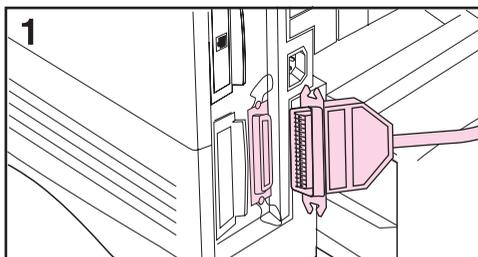


Figura 7 Portas de interface

Conexão do cabo paralelo



Utilize a porta paralela ao conectar diretamente a impressora com um computador pessoal.

Cuidado

Verifique se a impressora está desligada antes de conectar o cabo paralelo.
Verifique se a impressora está desligada antes de conectar o cabo paralelo.

Nota

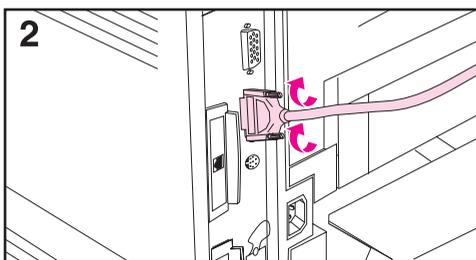
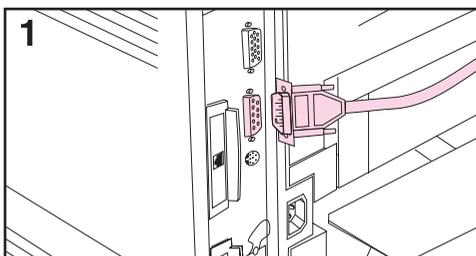
Para garantir confiabilidade, utilize um cabo paralelo em concordância com a norma IEEE-1284 (esses cabos são marcados na parte exterior com "IEEE-1284"). Somente esses cabos suportam todos os recursos avançados da impressora.

- 1 Conecte o cabo paralelo com a porta paralela.
- 2 Encaixe os prendedores de arame no lugar para prender o cabo à impressora.

O cabo deve se encaixar com facilidade. Se isso não acontecer, verifique o sentido do cabo.

Conecte a outra extremidade do cabo com a porta adequada no computador.

Conexão do cabo serial



Se você estiver conectando a impressora com a porta serial, siga estas instruções:

Cuidado

Verifique se a impressora está desligada antes de conectar o cabo serial.

Cuidado

Não conecte um cabo serial com a porta de acessórios.

- 1 Conecte o cabo serial com a porta serial.

O cabo deve instalar com facilidade. Se a instalação estiver difícil, verifique o sentido do cabo.

- 2 Prenda o cabo serial no lugar utilizando os dois parafusos do cabo.

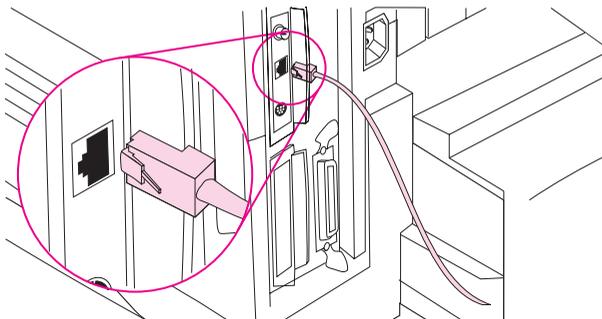
Conecte a outra extremidade do cabo com a porta adequada no computador.

Conexão com rede Ethernet 10/100Base-TX

Utilize a porta RJ-45 para conectar a impressora com uma rede Ethernet 10/100-Base-TX.

Cuidado

Verifique se a impressora está desligada antes de conectar com a porta RJ-45.



- Conecte um cabo de rede de par trançado com a porta RJ-45 da placa do servidor de impressão da HP JetDirect 600N.
- Conecte a outra extremidade do cabo com a rede.

Nota

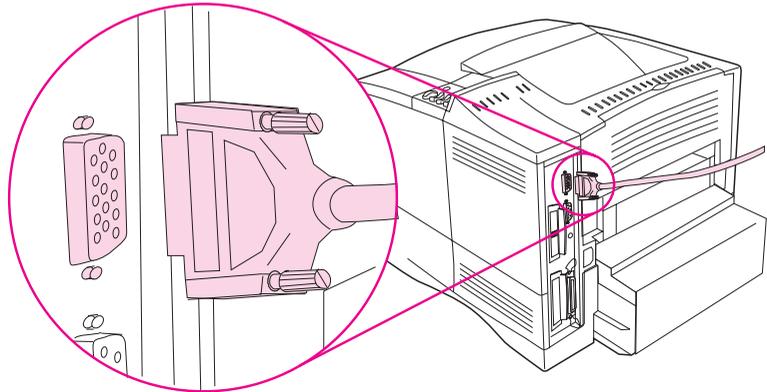
Para obter uma ligação bem-sucedida, o LED 10 ou 100 da porta deve estar aceso quando a impressora estiver ligada.

Nota

Se não for possível ligar o servidor de impressão com a rede, consulte o capítulo de solução de problemas no guia do usuário on-line da impressora.

Porta acessória

A porta acessória é utilizada para adicionar os dispositivos opcionais de manuseio de papel (entrada externa, saída e término de papel) fornecidos pelos fabricantes de hardware autorizados HP. Para obter instruções específicas sobre a instalação, consulte a documentação fornecida com esses produtos.



Cuidado

Verifique se a impressora está desligada antes de conectar um dispositivo com a porta acessória.

Cuidado

Não conecte o cabo de acessórios com a porta serial.

Conexão do HP Fast InfraRed Receiver

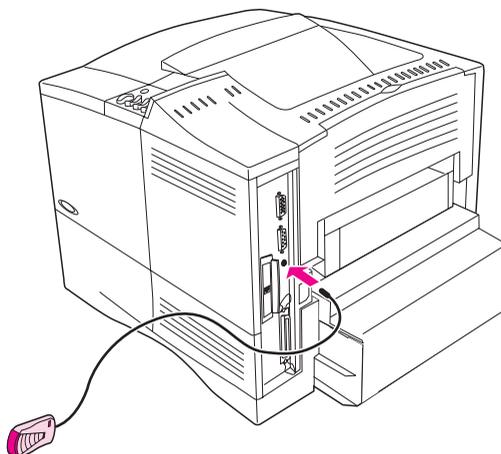


Figura 8 Porta FIR da impressora HP LaserJet 4050 N

Siga as instruções abaixo para conectar o HP Fast InfraRed Receiver com a impressora:

- 1 Desligue a impressora.
- 2 Conecte o cabo do HP Fast InfraRed Receiver com a porta FIR, localizada na parte posterior da impressora HP LaserJet.

Nota

O HP Fast InfraRed Receiver pode ser colocado sobre uma mesa ou conectado com a lateral da impressora, utilizando os fechos de Velcro mostrados na Figura 9 da página 27.

- 3 Fixe um fecho de Velcro na depressão arredondada na parte de baixo do HP Fast InfraRed Receiver (consulte a Figura 9).
- 4 Fixe o outro fecho de Velcro na lateral da impressora (consulte a Figura 9 da página 27).
- 5 Quando o HP Fast InfraRed Receiver estiver preso na impressora, ele deverá ficar próximo a sua borda frontal, conforme mostrado na Figura 10. Esse local representa a maior área possível em que a porta FIR do computador portátil pode operar.

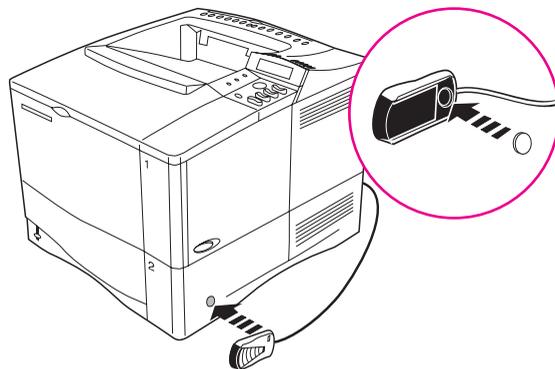


Figura 9 Fixação dos fechos de Velcro

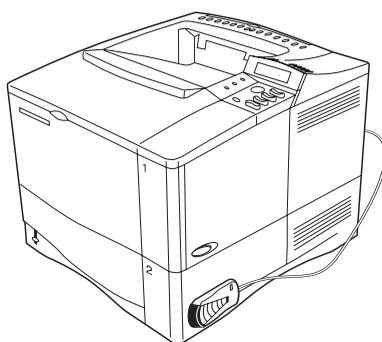


Figura 10 HP Fast InfraRed Receiver após a instalação

Para obter mais informações, consulte o *Guia do usuário do HP Fast InfraRed Receiver*.

Etapa 11. Instalação do software de impressão

Um software de impressão em CD-ROM acompanha a impressora. Os drivers da impressora deste CD devem ser instalados para que os recursos da impressora sejam totalmente aproveitados. Se o seu computador não tiver um CD-ROM, mas você tiver acesso a um, poderá copiar o CD em disquetes para instalar em seu computador.

Os drivers mais recentes estão disponíveis na Internet. Dependendo da configuração dos computadores projetados para Windows, o programa de instalação do software de impressora verifica automaticamente o computador com acesso à Internet a fim de obter o software mais recente.

Consulte as páginas de Atendimento e assistência ao cliente, no início do guia do usuário on-line da impressora, para obter informações adicionais se não tiver acesso à Internet.

Instalação do software de impressão para Windows

Nota

Consulte o *Guia de instalação do software Servidor de impressão HP JetDirect* ou o software de rede para configurar a impressora para a rede.

Para Windows 95/98 ou NT 4.0

- 1 Feche todos os aplicativos.
- 2 Insira o CD na unidade de CD-ROM. (Dependendo da configuração do computador, o programa de instalação pode iniciar automaticamente.)
- 3 Clique em **Iniciar**.
- 4 Clique em **Executar**.
- 5 Digite **D:\SETUP** (ou a letra apropriada da unidade de disco) na caixa da linha de comando e clique em **OK**.
- 6 Siga as instruções na tela do computador.

Para Windows 3.1 ou Windows 3.11*

- 1 Feche todos os aplicativos.
- 2 Insira o CD na unidade de CD-ROM.
- 3 Na tela do **Gerenciador de Programas do Windows**, clique no menu **Arquivo**.
- 4 Clique em **Executar**.
- 5 Digite **D:\SETUP** (ou a letra apropriada do diretório da unidade de disco) na caixa da linha de comando e clique em **OK**.
- 6 Siga as instruções na tela do computador.

Nota

Para obter os drivers mais recentes ou adicionais, entre no endereço <http://www.hp.com> da World Wide Web.

* Inclui somente Emulação de nível 1 PostScript para Windows 3.1x e HP FontSmart.

Instalação do software de impressão para Macintosh

- 1 Saia de todos os aplicativos.
- 2 Insira o CD na unidade de CD-ROM.
- 3 Clique duas vezes no ícone **Instalador** e siga as instruções natela.
- 4 Abra o **Seletor** a partir do menu **Apple**.
- 5 Clique no ícone **Apple LaserWriter 8**. Se o ícone estiver ausente, entre em contato com o seu revendedor Macintosh.
- 6 Se você estiver em uma rede com múltiplas zonas, selecione a zona em que a impressora está localizada na caixa **Zonas AppleTalk**. Se esta for desconhecida, pergunte ao administrador da rede.
- 7 Clique duas vezes na impressora desejada. Um ícone **Desktop Printer** deve ser exibido.
- 8 Feche o **Seletor** clicando na caixa fechar no canto superior esquerdo.

Etapa 12. Impressão no HP Fast InfraRed Receiver

O HP InfraRed Receiver permite impressão sem cabo de qualquer dispositivo portátil compatível com IRDA (como um computador laptop) para a HP LaserJet 4050, quando o acessório FIR opcional está instalado.

A conexão de impressão é mantida posicionando a porta de envio de infravermelho (FIR) dentro da faixa de operação. Observe que a conexão pode ser bloqueada por objetos, como mão, papel, luz solar direta ou qualquer outro tipo de luz que esteja incidindo na porta FIR de envio ou de recepção.

Requisitos do sistema

Para imprimir no HP Fast InfraRed Receiver, serão necessários:

- o receptor conectado com essa impressora;
- um computador portátil compatível com IRDA ou outro host sensível a IV que suporte IRLPT ou tecnologia de comunicação do JetSend para IV;
- Microsoft Windows 9x ou Mac 8.5 com um driver LaserWriter 8.6 ou superior.

Nota

Os computadores portáteis mais antigos não compatíveis com o padrão IRDA podem não ser compatíveis com o HP Fast InfraRed Receiver. Se você se deparar com problemas ao tentar imprimir utilizando o HP Fast InfraRed Receiver, entre em contato com o fabricante ou revendedor do computador portátil para verificar sua compatibilidade com o padrão IRDA.

Para obter mais informações, consulte o *Guia do usuário do HP Fast InfraRed Receiver*.

Etapa 13. Verificação da configuração da impressora

A maneira mais fácil para verificar se a instalação foi bem-sucedida é imprimir um documento a partir de um software aplicativo.

- 1 Carregue um software aplicativo de sua preferência e abra ou crie um documento simples.
- 2 Verifique se o driver de impressora correto está selecionado.
- 3 Imprima o documento.

Se o documento for impresso, a instalação estará concluída. Caso contrário, consulte o capítulo de solução de problemas no guia do usuário on-line da impressora.

Etapa 14. Acesso ao CD-ROM de documentação do usuário

Esse CD-ROM contém o guia do usuário on-line da impressora, o *Guia de instalação do software Servidor de impressão HP JetDirect*, o *Guia do usuário do HP Fast InfraRed Receiver* e o Adobe Acrobat Reader em inglês. Essa documentação pode ser diretamente visualizada a partir do CD-ROM ou carregada no sistema operacional.

Nota

Para visualizar a documentação do usuário, o Adobe Acrobat Reader deve estar instalado no sistema.

Carregamento do Adobe Acrobat Reader a partir do CD-ROM

Para Windows 95/98 ou NT 4.0

- 1 Clique duas vezes no ícone da unidade de **CD-ROM** em **Meu Computador**.
- 2 Clique duas vezes na pasta raiz **ADOBE** e selecione o sistema operacional de seu computador. A versão em inglês do Acrobat Reader será carregada na unidade de disco rígido.

Para Windows 3.1x ou NT 3.51

- 1 Na **janela de grupo Principal**, clique duas vezes em **Gerenciador de Arquivos** e, em seguida, na **unidade de CD-ROM**.
- 2 Clique duas vezes no diretório raiz **ADOBE** e selecione o sistema operacional apropriado. A versão em inglês do Acrobat Reader será carregada na unidade de disco rígido.

Nota

Se você já tiver o Adobe Acrobat Reader instalado no sistema operacional e desejar instalar a versão mais recente ou se precisar de uma versão que não seja em inglês, entre no endereço <http://www.adobe.com> da World Wide Web.

Para visualizar a documentação do usuário a partir do CD-ROM

Para Windows 95/98 ou NT 4.0

- 1 Em **Meu Computador**, clique duas vezes no ícone da unidade de **CD-ROM**.
- 2 Clique duas vezes na pasta de documentação apropriada.
- 3 Clique duas vezes no idioma preferido.
- 4 Clique duas vezes no documento a ser visualizado.

Para Windows 3.1x ou NT 3.51

- 1 Na janela de grupo **Principal**, clique duas vezes no **Gerenciador de Arquivos** e, em seguida, na unidade de CD-ROM.
- 2 Selecione o diretório raiz apropriado da documentação.
- 3 Clique duas vezes no idioma preferido.
- 4 Clique duas vezes no documento a ser visualizado.

Copyright© 1999
Hewlett-Packard Co.
Impresso nos E.U.A.

**Número de peça
do manual
C4251-90985**



Impreso en un mínimo de 50% de
fibra completamente reciclada con
por lo menos 10% de papel reciclado



C4251-90985